

2026 WHARTON BOROUGH SUMMER RECREATION CAMP

LA INSCRIPCIÓN ES LIMITADA – SE ADMITIRÁN SOLICITUDES POR ORDEN DE RECEPCIÓN

NO SE ACEPTARÁN FORMULARIOS DE INSCRIPCIÓN DESPUÉS DEL 11 DE JUNIO



HOJA DE INSCRIPCIÓN Y INFORMACIÓN MÉDICA

Wharton Borough Recreation Department

Dirección postal: 10 Robert Street, Wharton, NJ 07885 Telefono: 862-347-2733 x 2733
El campamento esta ubicado en Robert Street Park, lunes – viernes, 9am - 12pm
Del 29 de junio al 14 de agosto



POR FAVOR COMPLETE EN FORMA DIGITAL O IMPRIMA CLARAMENTE EN TINTA AZUL O NEGRA

EL FORMULARIO DEBE PRESENTARSE SOLO EN PERSONA EN EL AYUNTAMIENTO CON EL PAGO Y TODOS LOS DOCUMENTOS REQUERIDOS

NO SE ACEPTARÁN FORMULARIOS DE INSCRIPCIÓN INCOMPLETOS

INFORMACIÓN DEL CAMPISTA

Apellido: _____ Nombre: _____ Fecha de nacimiento: _____

La edad: _____ Nota: El niño debe cumplir 5 años antes del 1 de junio de 2026. Grado escolar: _____

INFORMACIÓN DEL PADRE/GUARDIÁN – Debe ser padre/guardián con custodia

Nombre: _____ Relación: _____

Dirección de calle: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

Teléfono de casa: _____ Teléfono móvil: _____ Telefono del trabajo: _____

Email: _____

INFORMACIÓN DE SEGUNDO CONTACTO DE EMERGENCIA – OBLIGATORIO (Debe ser alguien que no sea la persona de arriba)

Nombre: _____ Relación: _____

Dirección de calle: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

Teléfono de casa: _____ Teléfono móvil: _____ Telefono del trabajo: _____

INFORMACIÓN DEL MÉDICO

Nombre del medico: _____ Número de teléfono: _____

Dirección de calle: _____ Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

MEDICAMENTOS

Está su hijo actualmente recibiendo tratamiento por una lesión o enfermedad, o tomando algún tipo de medicamento?

Si (tenga en cuenta que el campamento no administra medicamentos que no sean de emergencia a los campistas)

No No

Si marcaste si, por favor explique:

INMUNIZACIONES (debe marcar una):

Mi hijo está al día con todas las vacunas médicas requeridas según el requisito de la escuela NJ para su edad/grado correspondiente.

Mi hijo no recibe vacunas por razones médicas o afiliaciones religiosas.

*****NOTA: NINGÚN NIÑO SERÁ ADMITIDO AL CAMPAMENTO SIN PRESENTAR SU REGISTRO DE VACUNAS O VERIFICAR LA DECLARACIÓN ANTERIOR DE QUE EL NIÑO NO RECIBE VACUNAS POR RAZONES MÉDICAS O AFILIACIONES RELIGIOSAS. POR FAVOR FIRME ABAJO:**

Firma del padre/guardián legal _____

EL PARTICIPANTE:

Usa anteojos o lentes correctivos?	Si	No	Tiene infecciones de oído frecuentes?	Si	No
Tiene un trastorno de atención y aprendizaje?	Si	No	Tiene convulsiones/epilepsia?	** Si	No
Tiene asma?	** Si	No	Tiene defectos cardíacos?	Si	No
Tiene diabetes?	** Si	No	Tiene un trastorno hemorrágico o de la coagulación?	Si	No

El niño tiene alergias? Si No

• Es necesario un Epi-Pen para las alergias? ** Si No

****Si responde 'Sí' a alguna de estas preguntas, deberá presentar un Plan de Acción firmado por el médico de su hijo. Los formularios del Plan de Acción están disponibles en nuestra página web www.whartonnj.com o en el Ayuntamiento.**

En caso afirmativo de alguna de las anteriores, explique:

Describa cualquier otra condición física, mental, social o psicológica que requiera medicación, tratamiento, restricciones o consideraciones durante el campamento. Tenga en cuenta que el campamento no administra medicamentos que no sean de emergencia a los campistas.

Cumplimos con los requisitos de las leyes estatales y federales al hacer adaptaciones razonables para facilitar la participación. El no proporcionar la información pertinente por adelantado puede resultar en la expulsión de su hijo del campamento.

PERMISOS / AGRADECIMIENTOS

Doy permiso para que mi hijo camine hacia y desde el campamento. Si No

Doy permiso para que un miembro del personal aplique protector solar a mi hijo si es necesario. Si No

Doy mi permiso para que la foto de mi hijo esté en los sitios web o sitios de redes sociales de Wharton Borough. Si No

Con mi firma a continuación, declaro que la información proporcionada en este formulario de inscripción es verídica y exacta.

Firma de los padres: _____

ENVÍE ESTE FORMULARIO JUNTO CON:

- Certificado de Habitabilidad emitido no antes del 1 de Septiembre de 2025, O una copia de la factura de impuestos actual junto con una copia del certificado de nacimiento del niño
- Copia del registro de inmunización infantil
- Copia de su tarjeta de seguro (anverso y reverso)
- Formulario de autorización para recoger a un niño
- Formulario de política de disciplina
- Exención de salud
- Formularios de plan de acción, si es necesario para: asma, alergias graves (requieren un EpiPen), diabetes o convulsiones

TARIFAS DE INSCRIPCION:

Las tarifas de inscripción son por familia son las siguientes:

- \$25 por un niño
- \$50 por hasta tres (3) niños
- \$20 por cada niño adicional que exceda los tres (3) niños

El pago se puede realizar en efectivo, con cheque o giro postal

WHARTON BOROUGH SUMMER RECREATION CAMP

Política de Disciplina

En el Campamento de recreación de verano de Wharton Borough, buscamos un entorno seguro y divertido donde todos los niños sean respetados y tengan las mismas oportunidades de diversión. La experiencia de su niño en el campamento será una experiencia de aprendizaje memorable y agradable. Nuestra esperanza es abordar los problemas de comportamiento que puedan impedir esta experiencia a través de nuestra Política de disciplina.

En el caso de que sea necesaria la disciplina, las siguientes acciones son estándar y pueden usarse en cualquier combinación durante las actividades del campamento:

- Advertencia verbal
- Se acabó el tiempo
- Exclusión de la Actividad
- Advertencia escrita
- Reporte de incidente
- Recogida Temprano
- Suspensión y/o Retiro del Campamento

Por favor, revise las siguientes directrices con su hijo:

- Esté seguro: Siempre obedezca las reglas y pautas del campamento y las instrucciones del personal.
- Muestre Respeto: Sea respetuoso con el personal del Campamento así como con otros campistas.
- Hable agradablemente: no se tolerarán las malas palabras, el descaro, la intimidación ni las humillaciones.
- Tenga cuidado: trate todos los equipos, suministros y lugares con el cuidado adecuado. No tirar basura en los parques.
- Positividad: Ten una actitud positiva y diviértete!

La suspensión automática de uno o más días, a discreción del Director del Campamento de verano, se dará como resultado de cualquiera de las siguientes incidencias, pero no se limita a:

- Intimidación reiterada
- Amenazar a otro campista o miembro del personal
- Uso repetido de lenguaje vulgar/ofensivo
- Robando
- Posesión de drogas/alcohol/cigarrillos, vaporizadores/encendedores/bombas fétidas/petardos, etc.
- Dañar el parque o la propiedad privada (los padres/guardián serán responsables de las reparaciones/reemplazos)

En caso de que se encuentren drogas/armas, el incidente se informará al Departamento de Policía de Wharton. Los directores del campamento, a su exclusivo criterio, pueden expulsar a cualquier campista cuyo comportamiento infrinja la Política disciplinaria del campamento recreativo de verano de Wharton Borough o infrinja/interfiera con la seguridad o los derechos de los demás. Si, en cualquier momento, un padre se niega a recoger a su hijo del campamento, se puede considerar "abandono" y remitirse al Departamento de Policía de Wharton.

Yo, _____, he leído, entendido y cumpliré con la Política de Disciplina del Campamento Recreativo de Verano de Wharton Borough.

Firma de los padres: _____

Fecha: _____

WHARTON BOROUGH SUMMER RECREATION CAMP

FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN DE RECOGIDA DE NIÑOS

Para la seguridad de su hijo/a, al recogerlo/a, debe presentar una identificación con fotografía validada. El nombre que aparece en este formulario debe ser el mismo al que aparece en la licencia de conducir u otra identificación con foto. Los campistas no serán liberados sin la identificación adecuada. Solo los padres/tutores o las personas identificadas en este formulario podrán recoger a su hijo/a. Los padres/tutores y las personas autorizadas deben registrar la salida de los campistas en la estación de registro cada día.

Nombre del campista: _____

Los nombres que aparecen a continuación son personas autorizadas para recoger a mi hijo del campamento de recreación de verano de Wharton Borough.:

Nombre del padre/guardián

Relación

Teléfono

Nombre del padre/guardian

Relación

Teléfono

Nombre

Relación

Teléfono

Nombre

Relación

Teléfono

Nombre

Relación

Teléfono

Nombre

Relación

Teléfono

Autorizo a las personas mencionadas anteriormente a recoger a mi hijo del campamento recreativo de verano de Wharton Borough y soy consciente de que el campista no será entregado a ninguna persona sin una identificación adecuada. Entiendo que es mi responsabilidad informar al Campamento de Recreo de Verano de Wharton Borough sobre cualquier circunstancia especial/arreglo de custodia existente que afectaría la entrega de mi hijo a cualquiera de las personas mencionadas anteriormente.

Entiendo que si llego tarde a recoger a mi hijo, podría ser retirado del campamento. También entiendo que no recoger a mi hijo del campamento puede considerarse "abandono" y ser remitido al Departamento de Policía de Wharton.

Firma de los Padres

Fecha



Wharton Borough Summer Recreation Camp

Exención de Salud

Reconozco la naturaleza contagiosa del Coronavirus / Covid-19 y que los CDC y muchas otras autoridades de salud publica aun recomiendan practicar el distanciamiento social.

Además, sé que el Municipio de Wharton ha implementado medidas preventivas para reducir la cantidad de Coronavirus / Covid-19.

Además, sé que el Municipio de Wharton no puede garantizar que ni yo ni mi hijo se infecte con el Coronavirus / Covid-19. Entiendo que el riesgo de quedar expuesto y / o infectado por el Coronavirus / Covid-19 puede ser el resultado de acciones, inacciones, omisiones o negligencia de otros, incluidos, entre otros, el personal del campamento, otros campistas y sus familias.

Busco voluntariamente los servicios provistos por el Municipio de Wharton y reconozco que, al hacerlo, estoy aumentando el riesgo para mí y para mi hijo de estar expuestos al Coronavirus / Covid-19. Reconozco que yo y mi hijo debemos cumplir con todos los procedimientos establecidos para reducir la cantidad de Coronavirus / Covid-19 mientras asisten al campamento de recreación de verano del Municipio de Wharton.

Doy fe de que:

- Ni yo, mi familia, mi hijo tenemos algún síntoma de enfermedad, como tos, falta de aliento o dificultad para respirar, escalofríos, temblores repetidos con escalofríos, dolor muscular, dolor de cabeza, dolor de garganta o pérdida del gusto o el olfato.
- En los últimos 14 días, ni yo, mi familia ni mi hijo hemos viajado internacionalmente.
- En los últimos 14 días, ni yo, mi familia ni mi hijo hemos viajado a un área dentro de los Estados Unidos de América que está muy afectada por el Coronavirus / Covid-19.
- No creo que yo, mi familia ni mi hijo hayan estado expuestos a alguien con un caso sospechoso y / confirmado de Coronavirus / Covid-19.
- Ni yo, ni mi familia ni mi hijo hemos sido diagnosticados con el Coronavirus / Covid-19 y las Autoridades de Salud Pública Estatales o Locales no nos han autorizado como no contagiosos.
- Yo, mi familia y mi hijo seguimos todas las reglas recomendadas por los CDC tanto como sea posible y limitamos nuestra exposición al Coronavirus / Covid-19.

Por la presente, libero y acepto mantener el Municipio de Wharton, sus subdivisiones y todos los empleados actuales y anteriores, funcionarios electos, agentes, abogados, otros representantes, aseguradores y reaseguradores y todos sus sucesores y cesionarios indemnes y renunciar en nombre mío, mis herederos, hijos y cualquier representante personal, todas y cada una de las causas de acción, reclamos, demandas, daños, costos, gastos e indemnizaciones por daños o pérdidas para mí, mis hijos y / o la propiedad que puedan ser causados por cualquier acto, o la falta de acción del Municipio de Wharton, sus subdivisiones, empleados actuales y anteriores, funcionarios electos, agentes, abogados, otros representantes, aseguradores y reaseguradores y todos sus sucesores y cesionarios o que de otra manera puedan surgir en relación con cualquier servicios recibidos del Distrito de Wharton, sus subdivisiones, todos los empleados actuales y anteriores, funcionarios electos, agentes, abogados, otros representantes, aseguradores y reaseguradores y todos sus sucesores y cesionarios. Entiendo que este comunicado libera al Municipio de Wharton, sus subdivisiones y todos los empleados actuales y anteriores, funcionarios electos, agentes, abogados, otros representantes, aseguradores y reaseguradores y todos sus sucesores y cesionarios de cualquier responsabilidad o reclamo de que yo, mis herederos, o cualquier representante personal puede tener contra el Municipio de Wharton, sus subdivisiones y todos los empleados actuales y anteriores, funcionarios electos, agentes, abogados, otros representantes, aseguradores y reaseguradores y todos sus sucesores y daños a la propiedad que puedan surgir de, o en conexión con, cualquier servicio recibido en relación con el Campamento de Recreación de Verano del Municipio de Wharton.

Imprima su nombre:

Firma:

Fecha: